



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 6.1.2005
KOM(2004) 857 endelig

2004/0293 (ACC)

Forslag

RÅDETS AFGØRELSE

om undertegnelse og midlertidig anvendelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Ukraine om handel med tekstilvarer

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Kommissionen har i overensstemmelse med Rådets mandat og forhandlingsdirektiver af 26. juli 2004 ført forhandlinger om en aftale om forlængelse af den eksisterende bilaterale aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Ukraine om handel med tekstilvarer.

Aftalerne indeholder bestemmelser om en forlængelse af den nugældende tekstilaftale ("roll-over") indtil den 31. december 2005 med stiltiende forlængelse i yderligere ét år. Ordningen med dobbeltkontrol er imidlertid ikke længere nødvendig.

I afventning af gennemførelsen af de relevante procedurer foreslår Kommissionen, at aftalen anvendes midlertidigt fra den 1. januar 2005 under forudsætning af gensidighed.

Rådet opfordres til på Fællesskabets vegne at godkende dette forslag til rådsafgørelse om midlertidig anvendelse af aftalen i form af en brevveksling om ændring af den eksisterende aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Ukraine om handel med tekstilvarer i afventning af den formelle indgåelse af nævnte aftale på Fællesskabets vegne.

Forslag

RÅDETS AFGØRELSE

om undertegnelse og midlertidig anvendelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Ukraine om handel med tekstilvarer

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133 sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første afsnit, første punktum,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionen har på Fællesskabets vegne forhandlet om en bilateral aftale om forlængelse af den eksisterende bilaterale aftale med Ukraine om handel med tekstilvarer.
- (2) Aftalen bør undertegnes på Fællesskabets vegne under forudsætning af indgåelse på et senere tidspunkt.
- (3) Det er hensigtsmæssigt at anvende denne aftale midlertidigt fra den 1. januar 2005, indtil de relevante procedurer for dens indgåelse er gennemført, under forudsætning af gensidighed -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege de personer, der er beføjet til at undertegne aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Ukraine om handel med tekstilvarer på Det Europæiske Fællesskabs vegne under forudsætning af aftalens indgåelse på et senere tidspunkt.

Artikel 2

Den i artikel 1 omhandlede aftale anvendes midlertidigt fra den 1. januar 2005 under forudsætning af gensidighed, i afventning af gennemførelsen af procedurerne for dens indgåelse.

Teksten til aftalen er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 3

Kommissionen kan vedtage de foranstaltninger, der er fastsat i punkt 6 i den den 19. december 2000 undertegnede aftale i form af brevveksling med sigte på at genindføre den i år 2000 gældende kontingentordning, hvis Ukraine ikke anvender de i punkt 1.5 i nærværende aftale i form af brevveksling omhandlede toldsatser, jf. proceduren i artikel 17 i forordning (EØF) nr. 3030/93 om den fælles ordning for indførsel af visse tekstilvarer med oprindelse i tredjelande¹.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne
Formand

¹ EFT L 275 af 8.11.1993, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 2200/2004 (EUT L 374 af 22.12.2004).

BILAG

AFTALE i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Ukraine, repræsenteret ved Ukraines regering, om forlængelse og ændring af 1993-aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Ukraine om handel med tekstilvarer, senest ændret ved den den 19. december 2000 undertegnede aftale i form af brevveksling

Brev fra Rådet for Den Europæiske Union

Hr.....,

Jeg har den ære at henvise til 1993-aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Ukraine om handel med tekstilvarer, der senest er blevet ændret ved den den 19. december 2000 undertegnede aftale i form af brevveksling (i det følgende benævnt 'aftalen').

1. Da aftalen i henhold til artikel 20, stk. 1, udløber den 31. december 2004, foreslår Det Europæiske Fællesskab, at den forlænges med følgende ændringer og på følgende betingelser:
 - 1.1. Aftalens bilag I, som indeholder en liste over de i aftalens artikel 1 omhandlede produkter samt kategori- og varebeskrivelser for tekstilvarer, erstattes med bilag I til Rådets forordning (EF) nr. 3030/93². Varebeskrivelsen tilsidesætter ikke tariferingsbestemmelserne i den kombinerede nomenklatur, men er alene af vejledende karakter, da varerne i hver kategori i nævnte bilag bestemmes af KN-koder. Er der anført 'ex' foran KN-koden, bestemmes varerne i hver kategori af KN-koden og den tilsvarende varebeskrivelse.
 - 1.2. Artikel 2, stk. 1, andet punktum, og afsnit III i protokol A i aftalen ophæves.
 - 1.3. Artikel 20, stk. 1, andet punktum, i aftalen affattes således:

'Den finder anvendelse indtil den 31. december 2005.'
 - 1.4. Følgende tekst tilføjes som tredje punktum i artikel 20, stk. 1:

'Derefter forlænges anvendelsen af alle bestemmelserne i denne aftale automatisk for en periode på endnu et år indtil den 31. december 2006, medmindre en af parterne senest seks måneder før den 31. december 2005 meddeler den anden part, at den ikke ønsker nogen forlængelse'.
 - 1.5. De toldsætter, som Ukraine anvender på eksport af EF-oprindelse af produkter henhørende under HS-kapitel 50 til 63 må ikke overstige de satser, som er fastlagt i den brevveksling, der blev undertegnet den 19. december 2000.
2. Skulle Ukraine blive medlem af Verdenshandelsorganisationen inden den dato, hvor aftalen udløber, finder nævnte organisations aftaler og regler anvendelse fra den dato, hvor Ukraine tiltræder organisationen.

² Dette bilag blev i 2004 offentliggjort i EUT L 51 af 20.2.2004.

3. Jeg ville være Dem taknemmelig, såfremt De vil bekræfte, at ovenstående kan accepteres af Deres regering. Er dette tilfældet, udgør dette brev og Deres brev om accept en aftale i form af brevveksling, som træder i kraft på den første dag i måneden efter den dag, på hvilken parterne har meddelt hinanden, at de nødvendige interne retlige procedurer i så henseende er afsluttet. Indtil da anvendes den midlertidigt fra den 1. januar 2005 under forudsætning af gensidighed.

Modtag, hr., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

For Rådet for Den Europæiske Union

Brev fra Ukraines regering

Hr.,

Jeg har den ære at bekræfte modtagelsen af Deres skrivelse af _____, med følgende ordlyd:

"Hr.,

Jeg har den ære at henvise til 1993-aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Ukraine om handel med tekstilvarer, der senest er blevet ændret ved den den 19. december 2000 undertegnede aftale i form af brevveksling (i det følgende benævnt 'aftalen').

1. Da aftalen i henhold til artikel 20, stk. 1, udløber den 31. december 2004, foreslår Det Europæiske Fællesskab, at den forlænges med følgende ændringer og på følgende betingelser:
 - 1.1. Aftalens bilag I, som indeholder en liste over de i aftalens artikel 1 omhandlede produkter samt kategori- og varebeskrivelser for tekstilvarer, erstattes med bilag I til Rådets forordning (EF) nr. 3030/93³. Varebeskrivelsen tilsidesætter ikke tarifieringsbestemmelserne i den kombinerede nomenklatur, men er alene af vejledende karakter, da varerne i hver kategori i nævnte bilag bestemmes af KN-koder. Er der anført 'ex' foran KN-koden, bestemmes varerne i hver kategori af KN-koden og den tilsvarende varebeskrivelse.
 - 1.2. Artikel 2, stk. 1, andet punktum, og afsnit III i protokol A i aftalen ophæves.
 - 1.3. Artikel 20, stk. 1, andet punktum, i aftalen affattes således:

‘Den finder anvendelse indtil den 31. december 2005.’
 - 1.4. Følgende tekst tilføjes som tredje punktum i artikel 20, stk. 1:

'Derefter forlænges anvendelsen af alle bestemmelserne i denne aftale automatisk for en periode på endnu et år indtil den 31. december 2006, medmindre en af parterne senest seks måneder før den 31. december 2005 meddeler den anden part, at den ikke ønsker nogen forlængelse'.
 - 1.5. De todsatser, som Ukraine anvender på eksport af EF-oprindelse af produkter henhørende under HS-kapitel 50 til 63 må ikke overstige de satser, som er fastlagt i den brevveksling, der blev undertegnet den 19. december 2000.
2. Skulle Ukraine blive medlem af Verdenshandelsorganisationen inden den dato, hvor aftalen udløber, finder nævnte organisations aftaler og regler anvendelse fra den dato, hvor Ukraine tiltræder organisationen.

³ Dette bilag blev i 2004 offentliggjort i EUT L 51 af 20.2.2004.

3. Jeg ville være Dem taknemmelig, såfremt De vil bekræfte, at ovenstående kan accepteres af Deres regering. Er dette tilfældet, udgør dette brev og Deres brev om accept en aftale i form af brevveksling, som træder i kraft på den første dag i måneden efter den dag, på hvilken parterne har meddelt hinanden, at de nødvendige interne retlige procedurer i så henseende er afsluttet. Indtil da anvendes den midlertidigt fra den 1. januar 2005 under forudsætning af gensidighed.

Modtag, hr., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse."

Jeg har den ære at bekræfte, at Ukraines regering er indforstået med indholdet af Deres skrivelse.

Modtag, hr., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

For Ukraines regering